

CITIZEN®

手表说明书

商品型号: BZ40** · EE40**

机芯型号: W410

CTZ-CC8196-3

多谢您惠购西铁城手表

在使用手表之前, 请详读本说明书, 以确保正确使用。
阅读后请妥善保管, 以便将来查询。



本手册为简易版说明书, 如需了解详情, 请扫描二维码
或浏览以下网站 :

<http://www.citizenwatch-global.com/g/im/w410.html>

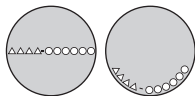
查看机芯编号

表壳编号—4 个字母数字字符与 6 个或更多字母数字字符—刻印在表壳后盖上。（右图）

表壳编号的前 4 个字符代表手表的机芯编号。

在右图示例中，“△△△△”为机芯编号。

刻印位置示例



刻印位置可能根据手表型号的不同而有所不同。

安全预防注意事项— 重要事项

本手册包含随时都应严格遵守的说明，该说明不仅指导您正确使用，而且还防止您自身、其他人员受伤或财产损失。我们建议您阅读整个手册（尤其是第 24 至 45 页）并理解以下符号的含义：

- 本手册按如下所示将安全公告分类描述：

 危险	很可能导致死亡或严重受伤。
 警告	可引起严重受伤或死亡。
 注意	可能或将会引起轻微或中度受伤或损害。

- 本手册按如下所示将重要说明分类描述：（以下符号为象形图示例。）

	警告（注意）符号，表示禁止事项。
	警告（注意）符号，表示应遵守的说明或应遵守的预防措施。

使用前说明

一些国家或地区禁止使用蓝牙通信技术。请访问下面的网站以确认可以合法使用蓝牙的国家列表。

<http://www.citizenwatch-global.com/support/>

- 在列表以外的国家使用本款手表可能会受到当地法律惩罚。
- 使用蓝牙通信可能会被有意或无意地监控。请不要将本款手表用于重要通信或涉及生命安全的任何通信。
- Bluetooth 和蓝牙字标以及徽标归 Bluetooth SIG, Inc. 所有。

法规遵从

中国

1.

- 用频率：2.4-2.4835GHz
- 等效全向辐射功率 (EIRP):
 - 天线增益 $< 10\text{dBi}$ 时: $\leq 100\text{mW}$ 或 $\leq 20\text{dBm}$ ①
 - 天线增益 $\geq 10\text{dBi}$ 时: $\leq 500\text{mW}$ 或 $\leq 27\text{dBm}$ ②
- 最大功率谱密度:
 - 天线增益 $< 10\text{dBi}$ 时: $\leq 20\text{dBm/MHz}$ (EIRP) ①
 - 天线增益 $\geq 10\text{dBi}$ 时: $\leq 27\text{dBm/MHz}$ (EIRP) ②

- 载频容限：20 ppm
 - 带外发射功率（在 2.4-2.4835GHz 频段以外）
 $\leq -80\text{dBm/Hz(EIRP)}$
 - 杂散发射（辐射）功率
 （对应载波 ± 2.5 倍信道带宽以外）：
 $\leq -36\text{dBm/100kHz}(30-1000\text{MHz})$
 $\leq -33\text{dBm/100kHz}(2.4-2.4835\text{GHz})$
 $\leq -40\text{dBm/1MHz}(3.4-3.53\text{GHz})$
 $\leq -40\text{dBm/1MHz}(5.725-5.85\text{GHz})$
 $\leq -30\text{dBm/1MHz}(\text{其它 } 1-12.75\text{GHz})$
2. 不得擅自更改发射频率，加大发射功率（包括额外加

装射频功率放大器)，不得擅自外接天线或改用其它发射天线；

- 3.使用时不得对各种合法的无线电通信业务产生有害干扰；一旦发现有干扰现象时，应立即停止使用，并采取消除措施后方可继续使用；
- 4.使用微功率无线电设备，必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰；
- 5.不得在飞机和机场附近使用
- 6.本设备包含型番核准代码（分别）为：CMIIT ID：2018DJ1221，... 的无线电发射模块

目录

安全注意事项	3
使用前说明	5
法规遵从	6
手表各部位名称	11
指针和按钮	11
显示	12
CITIZEN Bluetooth Watch 快速指南	
连接手表和智能手机	14
执行配对（注册）	14

断开智能手机连接	18
连接智能手机	19
不同环境下所需的充电时间	20
Eco-Drive（光动能）手表使用的注意事项	24
防水功能	29
注意事项和使用限制	34
规格	46
产品中有害物质的名称及含量	50

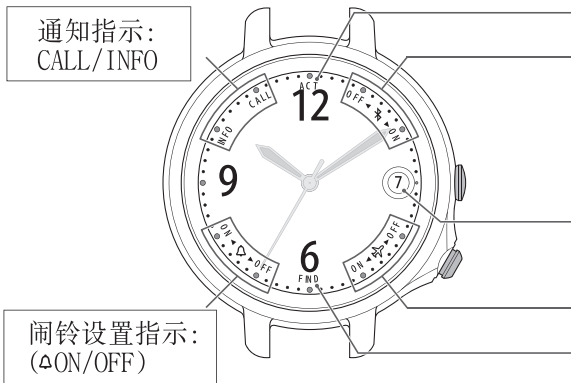
手表各部位名称

指针和按钮



- 本说明手册中的图解可能与您手表的实际外观不同。

显示



通讯处理进行中的
指示 (ACT)

连接状态指示
(※ON/OFF)

日期显示

飞行模式指示
(✖ON/OFF)

智能手机搜索指示 (FIND)

- 太阳能感光板位于表盘下。

CITIZEN Bluetooth Watch 快速指南

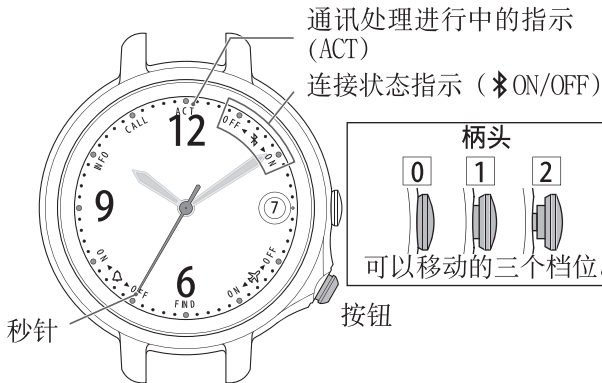
连接手表和智能手机

通过以下网站查看有关兼容智能手机和专门应用程序的信息：

<http://www.citizenwatch-global.com/g/im/w410.html>

执行配对（注册）

- 为手表和智能手机做好运行准备。





1. 在相应的应用程序网站下载专门应用程序
“CITIZEN Eco-Drive Bluetooth S” 并安装。
2. 启动此专门应用程序。
 - 进入应用程序屏幕，直到配对完成。
 - 出现请求您允许使用蓝牙连接的对话框时，选择同意。对于其他权限请求，请遵循智能手机上的指示。
3. 点击 [连接手表]。
屏幕显示配对。



4. 确认柄头位置处于位置0并且秒针每秒走动。
秒针不走动时，按住按钮1秒。

5. 按住按钮4秒以上。

- 秒针指向“ACT”（0 秒位置），左右摆动，然后再次指向“ACT”。秒针指向“ACT”之后释放按钮。

配对开始。



6. 确认手机上显示“connected”（已连接）。

配对完成。

- 完成配对大约需要20-30秒。

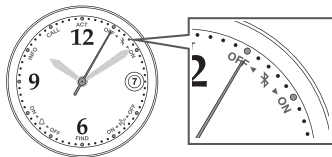
断开智能手机连接



1.在手表连接时，将柄头推入位置 0。

2.按住按钮 2 秒。

- 秒针指向“ACT”（0 秒位置）时释放按钮。
连接关闭，秒针指向“*OFF”（5 秒位置）连接状态显示。



连接智能手机

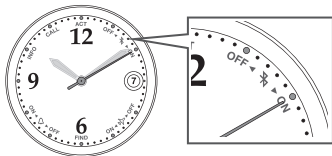


1.在手表断开连接时，将柄头推入位置 0。

2.按住按钮 2 秒。

- 秒针指向“ACT”（0 秒位置）时释放按钮。

手表与智能手机连接，秒针指向“*ON”（10 秒位置）连接状态显示。



不同环境下所需的充电时间

下表列举在不同照度的环境下大约所需的充电时间。请仅将此表作为一般参考。

环境	室外 (晴天)	室外 (阴天)	荧光灯 (30W) 下 20 厘米	室内 照明
照度 (lx)	100,000	10,000	3,000	500
运行一天	3 分钟	25 分钟	1.5 小时	7 小时
从电池电 量耗尽到 手表正常 运行	40 分钟	2.5 小时	9 小时	45 小时

环境	室外 (晴天)	室外 (阴天)	荧光灯 (30W) 下 20 厘米	室内 照明
照度 (lx)	100,000	10,000	3,000	500
从电池电量 耗尽到 使用通知 及其他功能	4.5 小时	40 小时	130 小时	—
从电池电量 耗尽到完全 充满	7.5 小时	60 小时	—	—

- 荧光灯和室内照明的亮度不够，无法使充电电池得到充足的充电。荧光灯或室内照明的照度不足以有效地

为可充电电池充电。

手表充满电后，在不另外充电的情况下运转

连接智能手机使用	不连接智能手机使用
约 1 年 *	约 2.5 年

* 有关“连接智能手机使用”的使用条件等详情，请参阅“规格”中的“连接智能手机标准使用”列表。

连接智能手机的注意事项

- 如果手表每天与智能手机连接较长时间并且接收大量通知，电量消耗会加快。与智能手机保持连接时，确保手表充满电。
- 不需要连接时，建议您断开智能手机（第 18 页）。
- 还需确保智能手机充满电。

Eco-Drive(光动能) 手表使用的注意事项

务必给手表定期充电

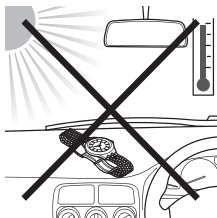
- 为了确保最佳性能，手表应保持充满电的状态。
- 衣服的长袖可能会妨碍光线照射到手表上，这会导致手表无法正常接受光照，此时，需要再为手表另行充电。
- 当您取下手表时，请将其放在明亮的地方以确保最佳性能。

⚠ 注意 重新充电的注意事项

- 切勿在高温环境中（60℃或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。

例如：

- 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。
 - * 当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
- 在可能会产生高温的环境中为手表充电，例如在夏季阳光照晒的汽车仪表板上。



有关更换充电电池的问题

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。为了确保最佳性能，建议每 2-3 年将手表送去检查，保证手表运行正常以及状况良好。

警告 充电电池的处理

- 切勿随意取出电池。

若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。

如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。

- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

警告 只使用指定的电池

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。

本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池破裂。

这有可能会损坏手表和伤及人体。

更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

防水功能

警告：防水能力

- 参阅表盘和手表后盖上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考，以确保手表的正常使用。（防水功能单位“1bar”大致相当于 1 个大气压。）
- WATER RESIST(ANT) $\times \times$ bar 也会以 W.R. $\times \times$ bar 显示。
- 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到水汽。

名称	表示	
	表盘和手表后盖	
不防水	—	
日常使用防水功能手表	WATER RESIST (ANT)	防水能
日常使用加强防水功能手表	WATER RESIST (ANT) 5 bar	防水能
	WATER RESIST (ANT) 10/20 bar	防水能

规格	遇水情况下的使用	
	 轻微沾水（洗脸、雨水、溅湿等）	 中等程度沾水（冲凉、厨房家务、游泳等）
不防水	不可以	不可以
力达 3 个大气压	可以	不可以
力达 5 个大气压	可以	可以
力达 10/20 个大气压	可以	可以

接下页

遇水情况下的使用



水上运动
(赤身潜水)



手表沾水时操作
柄头或按钮

不可以

不可以

不可以

不可以

不可以

不可以

可以

不可以

- 日常使用防水功能（达 3 个大气压）表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。
- 日常使用加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水时使用。
- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器或用氦气的浸透式潜水时使用。

注意事项和使用限制

注意 为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时,请特别小心,以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时,请特别小心,以避免伤害自己和他人。
- 在可能会变得极热的场所,如桑拿或其他地方,请勿佩戴手表,否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异,在佩戴和摘取手表时应该小心,避免不慎弄伤指甲。
- 睡觉前请取下手表。

注意 注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作柄头或任何按钮。这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果有水进入表内或水雾在表内长时间不散，请联络距离您最近的西铁城授权维修网点或客户服务中心进行检查和 / 或维修。

- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
 - 如果手表浸到海水中，请用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
 - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
 - 洗澡前请取下手表。
- 如果有海水进入表内，请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送往西铁城指定维修中心进行修理。否则，表内的压力会逐渐增大，可能使一些部件（表玻璃，柄头，按钮等）脱落。

注意 佩戴手表时 表带

- 随着时间的推移，汗水和污渍会让皮革表带和橡胶表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故，皮革表带将会被逐渐磨损，变形和褪色。建议定期更换表带。
- 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响（褪色，粘合剂脱落）此外，潮湿的皮革表带会引起湿疹。
- 切勿让挥发性材料，漂白剂，酒精（包括化妆品）等物质接触皮革表带，可能会出现褪色和提前老化。紫外线，如直射阳光可能会导致褪色或变形。

- 即使手表具有防水功能，但还是建议您在接触水之前将手表取下来。
- 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间，确保充足的通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶表带。由于这些污渍可能无法去除，因此佩戴手表时请注意容易染色的物品（如衣服，皮包等）。此外，溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。

注意 佩戴手表时（续）

- 请在以下情况下申请调整或维修表带：
 - 由于腐蚀而造成表带异常。
 - 表带连接销向外突出。
- 建议向有经验的手表技师寻求帮助，调整手表的表带。如果不能正确进行调整，表带可能会意外脱落，导致您遗失手表或受到伤害。

请联络最近的西铁城指定维修网点。

温度

- 在极高或极低的温度下，本表可能停走或其功能可能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

磁性

- 指针式石英表是以使用含有磁铁部件的步进马达作为动力的。若本表遇到外部强烈磁场时，会扰乱马达运行，无法显示正确的时间。

切勿让本表接近磁性保健物品（磁性项链，磁性橡胶圈等）或冰箱的磁性门封，手袋的磁性扣，移动电话的扬声器，电磁烹饪设备等。

强烈撞击

- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退，及表壳和表带的损坏比如跌落到坚硬的地面上。

静电

- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中，手表可能运行异常或完全无法运行。

化学物质，腐蚀性气体和水银

- 如果手表接触到涂料稀释剂，苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲酚，洗涤剂和粘合剂，防水剂等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

保护贴膜

- 在佩戴手表之前请确保将手表上的保护贴膜剥去（手表后盖、表带、表扣环等）。否则，汗水或水汽可能会进入保护贴膜和手表部件之间的缝隙而产生一些污渍，导致皮肤出现红疹或金属部件被腐蚀。

注意 务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表带与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或累积的异物可能会导致表带出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。

- 请确保定期清洁表带和表壳，清除累积的污渍和异物。在少数情况下，累积的污渍，异物可能会刺激皮肤。如果注意到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。
- 请确保定期使用柔软的牙刷沾肥皂水进行清洁金属表带，合成橡胶表带（聚氨酯）和 / 或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表玻璃的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属，塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请使用柔软的牙刷沾肥皂水清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期不使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在妥当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

当手表上涂有发光涂料时

表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

- 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
- 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
- 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

规格

型号	W410	类型	指针式光动能手表
走时精度 (未接收蓝牙 信号时)	平均月差精度：在常温+5℃至+35℃下 佩戴时，每月±15秒		
使用温度范围	-10℃至+60℃		
显示功能	• 时间：时，分，秒 • 日历：日期		

充满电之后最长运转时间	• 手表充满电后，在不另外充电的情况下 - 连接智能手机标准使用 约1年 - 连接智能手机使用，并且自动时间接收和闹铃功能每天工作一次时 约2年 - 不连接智能手机使用 约2.5年 - 当省电功能全天运行时 约4年 • 电量不足警告功能启动后的储备电量大约可用3天
电池	可充电电池1个
其他功能	• 光动能功能 • 过度充电保护功能

其他
功能

- 电量不足警告功能（以2秒为间隔走动）
- 节能功能（省电功能）
- 智能手机连接相关的指示功能
 - 连接状态指示（※ON/OFF）
 - 通讯处理进行中的指示（ACT）
 - 通知指示（CALL/INFO）
- 自动接收时间信息的功能
- 飞行模式功能（✕ON/OFF）
- 闹铃开/关功能（△ON/OFF）
- 万年历（到2100年2月28日）
- 防磁功能
- 撞击检测功能

上表是假设在以下条件下进行“连接智能手机标准使用”。

连接频率	5天/周
持续连接时间	4小时/天
自动时间接收	1次/天
闹铃	1次/天
来电通知	1次/天
上述以外的通知	4次/天

* 使用说明如有变更，请注意公司网站最新的版本内容，
公司网址 <http://www.citizen.com.cn/>

产品中有害物质的名称及含量

	部件名称					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)
	内部零件	×	○	○	○	○
	外部零件	○	○	○	○	○
	电池	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量



此记号为根据中华人民共和国电子信息产品污染控制管理办法及电



此标志表示不包含有害物质

有害物质				
多溴二 苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二 (2- 乙基己基) 酯 (DEHP)	邻苯二甲酸 丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸 二丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)
○	○	○	○	○
○	○	○	○	○
○	○	○	○	○

/T 26572 标准规定的限量要求以下。

超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。

子信息产品环保使用期限通则,销售的电子信息产品的环保使用期限。

